

# ONE® FOR ALL® QUICK INSTALLATION GUIDE SV9494

**UK** Hereby, Universal Electronics BV declares that the radio equipment type SV9494 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**DE** Hiermit erklärt Universal Electronics BV, dass der Funkanlagetyp SV9494 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**FR** Le soussigné, Universal Electronics BV, déclare que l'équipement radioélectrique du type SV9494 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**ES** Por la presente, Universal Electronics BV declara que el tipo de equipo radioeléctrico SV9494 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**PT** O(a) abaixo assinado(a) Universal Electronics BV declara que o presente tipo de equipamento de rádio SV9494 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**IT** Il fabbricante, Universal Electronics BV, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SV9494 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**NL** Hierbij verklaar ik, Universal Electronics BV, dat het type radioapparatuur SV9494 conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**DK** Hermed erklærer Universal Electronics BV, at radioudrustypen SV9494 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**NO** Herved erklærer Universal Electronics BV, at radioudrustypen SV9494 er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

**SE** Härmed försäkrar Universal Electronics BV att denna typ av radioutrustning SV9494 överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [http://www.oneforall.com/doc\\_sv9494](http://www.oneforall.com/doc_sv9494)

## ENGLISH GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS / SAFETY

UNIVERSAL ELECTRONICS warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of two (2) years from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary, replaced free of charge if it has been proven to be defective within the two(2) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS

This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS or if a fault is the result of accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness.

To obtain warranty service during the warranty period contact [...] , and please note that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, you may have legal right under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

### SAFETY PRECAUTIONS:

- For safety reasons, ensure that the power plug (to mains) is easily accessible (not blocked or covered) so it can be used to disconnect the device.
- Unplug the product if intended for cleaning. Never try to dismantle the product or push any object inside. May cause short circuit or electric shock.
- Do not touch the product by hand with wet or dry skin. This may only be dry-pushed.
- Keep a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation.
- Check and ensure that the ventilation is not impeded by covering the openings with items such as newspaper, tablecloth, curtain, etc.
- Do not place near open flame sources, such as litged candles.
- To reduce the risk of fire or electric shocks do not expose this apparatus to rain or moisture, dripping or splashing.
- Use the product only in moderate climates (not in tropical climates). It is not advisable to place the product in direct sunlight or in extreme weather.
- This product is not intended for use by children.

## DEUTSCH GARANTIEBEDINGUNGEN UND SICHERHEIT

UNIVERSAL ELECTRONICS garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum von zwei Jahren, ab dem Datum des Originalkaufs, die Material- und Montagefreiheit dieses Produkts bei üblicher und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von zwei (2) Jahren als defekt erweisen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten von UNIVERSAL ELECTRONICS. Die Garantiebedingung erstreckt sich geographisch auf alle Staaten, in denen wir dieses Produkt anbieten.

Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler ab, die verursacht sind von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß der Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies gilt auch, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Defekt die Folge eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, ungeschickter Wartung.

Andenung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit sind.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalaufkantung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für einen Zweck gekauft haben, der mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängt, beachten Sie bitte, dass Ihnen möglicherweise gesetzliche Rechte als Verbraucher zustehen, die den Verkauf der Verbrauchsgüter betreffen. Die Garantie beeinflusst diese Rechte nicht.

Wenn Sie diese Garantie in Anspruch nehmen wollen, kontaktieren Sie bitte [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

### SICHERHEIT:

- Als Sicherheitsgründen muss der Steckdosen (am Stromnetz) leicht zugänglich sein (nicht blockiert oder verdeckt), damit das Gerät abgeschaltet werden kann.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie niemals, das Produkt zu demontieren oder irgendwelche Gegenstände in das Gerät zu stecken. Dies kann einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen.
- Reinigen Sie das Produkt, indem Sie es mit einem trockenen bzw. nur leicht benetzten Tuch abwischen. Dieses Produkt darf nur trocken gereinigt werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Produkt nicht mit Wasser reinigen, da dies zu einer falschen Installation, ungeschickter Wartung.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände wie z. B. Zettungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verdeckt sind.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen und Feuchtigkeit, Tropfen und Spritzern aus – es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten, nicht in tropischen Klim.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für die unbewachten Nutzung durch Kinder.

## FRANÇAIS CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE/ LA SÉCURITÉ

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur initial que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat original du produit. Si, pendant cette période de garantie de deux (2) ans, il s'avère que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition sont à la charge du propriétaire / le frais de récupération sont à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS. Cette garantie ne s'applique pas en cas de dysfonctionnement résultant d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'une usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadéquate, d'une alteration, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadaptée ou par une absence d'entretien.

Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie contactez UNIVERSAL ELECTRONICS. [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com), et veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté

ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

### LA SÉCURITÉ:

- Pour des raisons de sécurité, assurez-vous que la fiche d'alimentation électrique (secteur) est facilement accessible (qu'elle n'est pas bloquée ou couverte) afin que vous puissiez l'utiliser comme dispositif de déconnexion.
- Débranchez le produit avant de procéder au nettoyage. N'essayez jamais de démonter le produit ou de pousser un objet à l'intérieur. Sinon, vous risqueriez de provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- N'utilisez le produit en contact avec un chiffon sec et doux qui ne peluche pas, légèrement humide.
- Vérifiez qu'il existe une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
- Vérifiez que la ventilation n'est pas empêchée par des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc., qui obstruent les ouvertures de ventilation.
- Ne placez pas des sources de flammes nues telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution n'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à un égouttement ou à des écaboussures.
- Utilisez l'appareil seulement sous un climat tempéré (pas sous un climat tropical).
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.

## ESPAÑOL TÉRMINOS DE LA GARANTÍA/ SEGURIDAD

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante dos (2) años desde la fecha del tique o factura de compra y el albarán si la entrega es posterior, y en caso de que siempre cuando se utilice de modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de dos (2) años. El coste de emitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolverlo la devolución será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Si el comprador goza de la condición de consumidor, habiendo adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, Universal Electronics / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante dos (2) años desde la fecha del tique o factura de compra, el albarán si la entrega es posterior, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de dos (2) años, sin que el comprador que goce de la condición de consumidor deba abonar ningún costo relativo al envío o devolución del producto. Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato.

Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrectos, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido.

Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio. Para acceder al servicio de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del que haya adquirido el producto o con el servicio de atención al cliente de UNIVERSAL ELECTRONICS. [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com)

### SEGURIDAD:

- Por razones de seguridad, asegúrese de que se puede acceder fácilmente al enchufe que esté conectado a la red eléctrica. Es decir, no debe estar cubierto ni bloqueado, de modo que se pueda utilizar como dispositivo de desconexión.
- Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo. No intente nunca desmontar el producto ni introducir ningún objeto en su interior, podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- Limpie la superficie del dispositivo con un trapo ligeramente húmedo. Sólo debe quitarle el polvo.
- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para que disfrute de una permitia la ventilación.
- Asegúrese de que la ventilación no se vea impedida cubriendo los orificios de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque sobre el aparato objetos con llama expuesta (velas encendidas, etc.)
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia, la humedad, goteros o capricaduras.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados (no en climas tropicales).
- Este producto no ha sido diseñado para su uso por niños.

## PORTUGUÊS TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico e material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovado qualqu erro dentro do período de 1 ano e ao seu retorno (o custo de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficara por conta dos proprietários; os gastos de retorno recairão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

A presente garantia não contempla danos ou falhas causados por produtos ou serviços que não foram fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tenha sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou em caso de que o defeito seja consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseio impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido.

Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizar a a dispor do nosso serviço de assistência. Se você comprar este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta estes direitos.

- Por motivos de segurança, certifique-se de que a ficha de alimentação (ficha de ligação a corrente eléctrica) se encontra facilmente acessível (não está bloqueada ou tapada), de forma a que possa ser utilizada para desligar o dispositivo.
- Por favor certifique-se de que existe uma distância mínima de 5 cm do espaço para ventilação suficiente.
- Por favor certifique-se de que a ventilação não está obstruída pela cobertura dos orifícios de ventilação com itens como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque fontes de chamas não protegidas, tais como velas acesas, no aparelho.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choques eléctricos expõe este aparelho a chuva ou humidade, gotejamento ou salpicos.
- Utilize o aparelho apenas em climas moderados (não em climas tropicais).

## ITALIANO TERMINI E CONDIZIONI DI GARANZIA/ SICUREZZA

UNIVERSAL ELECTRONICS garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo due (2) anni dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addizionale se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia due (2) anni. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS.

Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme alle istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS, e se un guasto risulta essere conseguenza di incendio, uso scorretto, abuso, negligenza, maneggiamento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria.

Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia contattare UNIVERSAL ELECTRONICS. [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com). È necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non è riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

### SICUREZZA:

- Per motivi di sicurezza, verificare che la spina elettrica (collegata alla presa) sia facilmente accessibile (non bloccata né coperta). In modo da poter essere utilizzata come dispositivo di disconnessione.
- Scollegare il prodotto se previsto per la pulizia. Non tentare mai di smontare il prodotto o spingere oggetti all'interno. Può provocare cortocircuiti o scosse elettriche.
- Pulire il prodotto strofinandolo con un panno asciutto leggermente umido. Questo può essere solo spolverato a secco.
- Provvedere ad una sufficiente ventilazione garantendo una distanza minima di 5 cm intorno all'apparecchio.
- Garantire che la ventilazione non sia impedita dalla copertura delle aperture che la consentono con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare sul prodotto fiamme libere, come candele accese.
- Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità, all'azione di spruzzi o sprazzi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con climi moderati (non climi tropicali).
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di bambini.

## NEDERLANDS ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN EN VEILIGHEID

UNIVERSAL ELECTRONICS garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van materiaal- en fabricage fouten, gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen worden, wanneer het binnen de garantietermijn van twee (2) jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS.

Diese garantie deckt geen schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd / gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, vervoerzorging, veronachtzaming, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, bliksemslag, natuurrampen, verkeerd gebruik of slordigheid.

Om voor bovenstaande garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen en contact op te nemen met uw distributeur of UNIVERSAL ELECTRONICS. [www.oneforall.com](http://www.oneforall.com). Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden anders dan in uitvoering van uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van het consumentenrecht, ten aanzien van consumentgoederen, onder uw nationale wetgeving valt. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:

- Zorg er veiligheidsshalve voor dat de stekker (op het stroomnet) goed toegankelijk is (niet geblokkeerd of bedekt), zodat u hem mee het apparaat uit kunt schakelen.
- Wanneer het product gereinigd moet worden, moet eerst de stekker uit het stopcontact getrokken worden. Probeer nooit het product te demontieren of een voorwerp naar binnen te brengen aanzien dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Reinig het product door het met te veegen met een droge, licht vochtige doek. Dit mag alleen doen worden afgestoft.
- Zorg voor een minimale ruimte van 5 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat de ventilatie niet wordt belemmerd door ventilatieopeningen te bedekken met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen zoals kaarsen bij het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vuur, druppels of spetters, om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat (niet in een tropisch klimaat).
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.

## DANSK GARANTIBESTEMMELSER OG BETINGELSER

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke får fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/ta, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garanti dækker ikke beskadigelser eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydere, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub hvis fejlen skyldes ulykke, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skadesledshet.

Hvis De får gære krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garantien. Hvis De har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branches så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

- Af sikkerhedshensyn skal du sikre, at der er fri adgang (ikke blokeret eller tildekket) til strømkablet (til stikkontakten), så det kan bruges til at afbryde energien.
- Der skal være en minimal afstand på 5 cm omkring apparatet, så der er tilstrækkelig ventilation.

- Sørg for, at ventilationen ikke hindres ved at dække ventilationsåbningerne med ting som f.eks. aviser, duge, tæpper el.
- Sæt ikke åbne flammekilder som f.eks. tændte stearinlys på apparatet.
- Udsæt ikke apparatet for dryppende eller sprøjtende regn eller fugt, da det indebærer risiko for brand eller elektrisk stød.
- Brug kun apparatet i moderate klimater (ikke i tropiske klimater).

## NORSK GARANTIBETINGELSER OG VILKÅR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innenfor 1 år. Denne garanti gjelder ikke på kjøpt emballasje, batterier, fraktfakturaer eller for eriers regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Denne garanti dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes ulykke, utilitig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilitiglig vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofer, bruk eller skadesledshet.

For å få service under garantien, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service. Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relation til ditt erhverv, forretning eller branches, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

- Av sikkerhetshensuner må du kontrollere at støpselet (til strømkablet) er lett tilgjengelig (ikke blokkert eller tildekket), slik at det kan brukes som avbryter for energien.
- Pass på at det er en avstand på minst 5 cm rundt apparatet for å oppnå tilstrekkelig ventilasjon.
- Pass på at ventilasjonen ikke hindres ved at ventilasjonsåpningene tildekkes av gjensander som aviser, duker, gardiner osv.
- Ikke sett levende lys, slik som tennete stearinlys, på apparatet.
- Åpne for reducere faren for elektrisk stød, må apparatet ikke utsettes for regn eller fugt, drypp eller sprut.
- Apparatet må bare brukes i et temperert klima (ikke i tropisk klima).

## SVERIGE GARANTIREGLER OG VILLKOR

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum – att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning villkamma vi denna mot en ny uttan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och returfraktkostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL.

Om den garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monteras enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av ulycka, missbruk, vanvård, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifierationer, brand, vatten, blixtnedslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet.

För att få rätt till garantier under garantiperioden måste originalkvittot skickas uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beskatat till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

- Av säkerhetsskäl ser du till att strömkontakten (till elnätet) är lättillgänglig (inte blockerad eller övertäckt), så att den kan användas till att koppla från enheten.
- För tillräcklig ventilation måste man lämna minst 5 cm utrymme runt apparaten.
- Se till att ventilationen inte hindras. Täck inte för ventilationsöppningarna med tidsningar, dukar, gardiner etc.
- Placera inga öppna lågor, exempelvis tända stearinlys, på apparaten.
- För att minska risken för el-stöt är apparaten inte utsattas för regn eller fukt, dropp eller stänk.
- Använd endast apparaten i tempererade klimatzoner (inte i tropisk klimat).

## SLOVENI TAKUJEDOT

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL jamnata tooten alupristavni izdelave materiala-ja valmistsvitovko kosvevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tootteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttanut tuotteen tai palvelut on toimittanut joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahinkot tai viat johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurauksena muuttamisesta, väärinkäytöstä, epäasunnukaista käytöstä, laiminlyönnistä, kovakäytöstä käsittelystä, käytöstä väärin tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisesti kunnossapitoa, muutosten tekemisestä tootteen, tulesta, vedestä, salamaista, luonnonmullistuksista, käyttövirheistä tai huolimattomuudesta.

Käyttökävelyiden saaminen takuukaikena edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todistaa. Jos olet hankkinut tämän tuotteen torkoituksen, joka ei liity kauppaan, läimöittäminen tai ammittiin, sinulla saatata olla oikeuksia, jotka perustuvat omiin maasi kansalliseen kulluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

- Varmista turvallisuussyistä, että (pistorasian kytketty) sähköjohto on helposti käden ulottuvilla (ei esineiden takana tai peitettynä), jotta sen avulla voi katkaista virran laitteesta.
- Varmista, että laitteen ympärille jää 5 cm vapaata tilaa ilmanvahinko varten.
- Varmista, että tuuletusaukko ei ole tukossa lehtillä, paperilla, pölyllä, jätteillä, vahoja tai muita esineitä, jotka häiritsevät ilmanvaihtoa.
- Älä aseta lämpimiä päälle kynttilöitä tai muita avotulipesiä.
- Palo- ja sähköiskuvaarau välttämiseksi suojaa läte sateelta, kosteudelta sekä tippo- ja roiskevedeltä.
- Käytä laitetta vain laukealla ilmavolytykkelä, ei tippokissa.

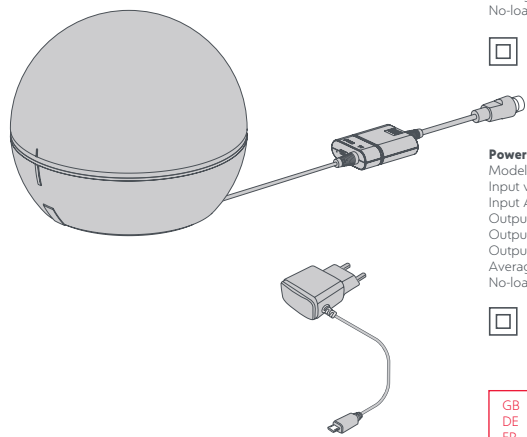
## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

UNIVERSAL ELECTRONICS INC/ONE FOR ALL jamnata tooten alupristavni izdelave materiala-ja valmistsvitovko kosvevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL jamnata tooten alupristavni izdelave materiala-ja valmistsvitovko kosvevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.

- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi vuosi ostajavastavasti. Tuo te korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos sinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuaian kuluessa. Ostajalla maksaa tootteen lähettämisen takuukulu.
- Pa voi ostajavastavasti alupristavni ostajavastavasti, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalisti vähintään yksi





**Power adapter UK**  
Model: AMS133-0500150FB  
Input voltage : 100-240V  
Input AC frequency: 50/60Hz  
Output voltage : 5.0 VDC  
Output current: 0.15 A  
Output power: 0.75 W  
Average active efficiency: 53.5%  
No-load power consumption: 0.10 W

☐ Class II equipment. Adapter enclosure is double insulated. Risk of electric shock, do NOT open !

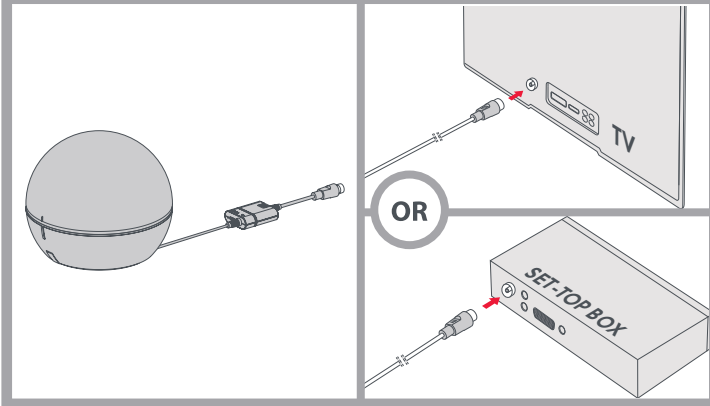
**Power adapter EU**  
Model: AMS133-0500150FV  
Input voltage : 100-240V  
Input AC frequency: 50/60Hz  
Output voltage : 5.0 VDC  
Output current: 0.15 A  
Output power: 0.75 W  
Average active efficiency: 53.5%  
No-load power consumption: 0.10 W

☐ Class II equipment. Adapter enclosure is double insulated. Risk of electric shock, do NOT open !

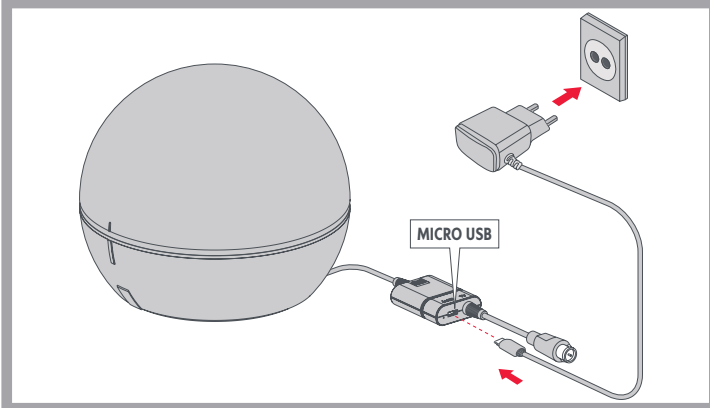
GB Frequency range  
DE Frequenzbereich  
FR Gamme de fréquences  
IT Gamma di frequenza  
ES Gama de frecuencia  
UHF : 470-694 MHz

- GB:** To completely remove power from the antenna, disconnect the power adaptor from the power socket.
- DE:** Um die Antenne vollständig von der Stromversorgung zu trennen, entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- FR:** Pour couper complètement l'alimentation de votre antenne, veuillez débrancher le câble alimenté secteur de la prise d'alimentation.
- IT:** Per rimuovere completamente l'alimentazione dall'antenna, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- ES:** Para extraer completamente la alimentación de la antena, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

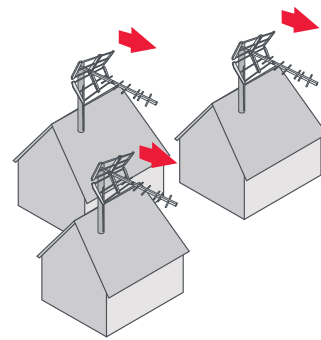
## 1 START



## 2



## 3 FIND LOCAL TRANSMITTER



**GB:** Point your antenna in the direction of the nearest transmitter for best reception and most channels possible. For closest transmitter, check [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna) or look at roof aerials in your local areas. Or download the FREE OFA Assistant App.

**DE:** Richten Sie Ihre Antenne in Richtung des nächstgelegenen Senders, um den besten Empfang und die meisten Kanäle zu empfangen. Den nächstgelegenen Sender finden Sie unter [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). Oder laden Sie die KOSTENLOSE OFA Assistant App herunter.

**FR:** Pointez votre antenne dans la direction de l'émetteur le plus proche pour une meilleure réception et la plupart des canaux possibles. Pour connaître l'émetteur le plus proche, consultez le site [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna) ou regardez les antennes de toit dans votre région. Ou téléchargez l'application gratuite OFA Assistant.

**IT:** Puntare l'antenna nella direzione del trasmettitore più vicino per una migliore ricezione e più canali possibili. Per i trasmettitori vicini si prega di controllare: [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). Oppure scarica l'app GRATUITA OFA Assistant.

**ES:** Dirija su antena en dirección del transmisor mas cercano para la mejor recepción y así captar la mayor parte de canales posibles. Para verif car donde esta el transmisor mas cercano por favor vea: [www.ofa.com/antenna](http://www.ofa.com/antenna). O descargue la aplicación OFA Assistant GRATIS.

Download the FREE antenna setup App

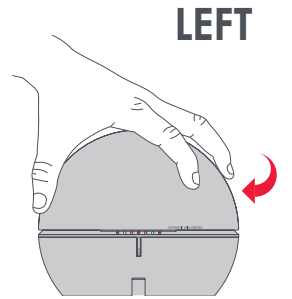
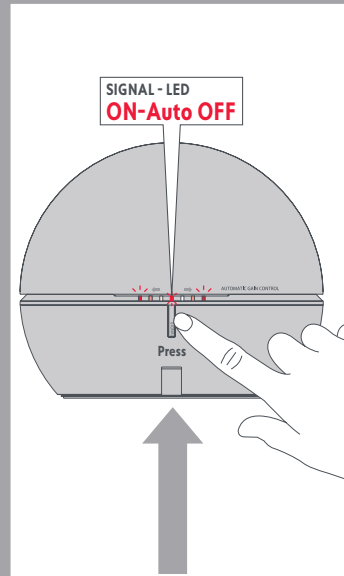


[www.oneforall.com/assistantapp](http://www.oneforall.com/assistantapp)

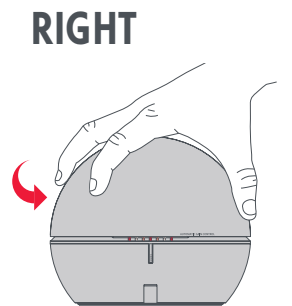
Available on the App Store

ANDROID APP ON Google play

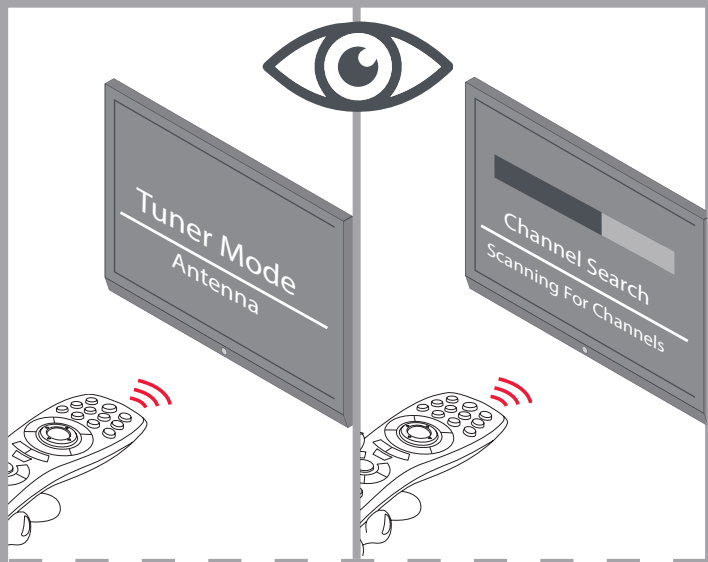
## 4 POSITION THE ANTENNA:



OR

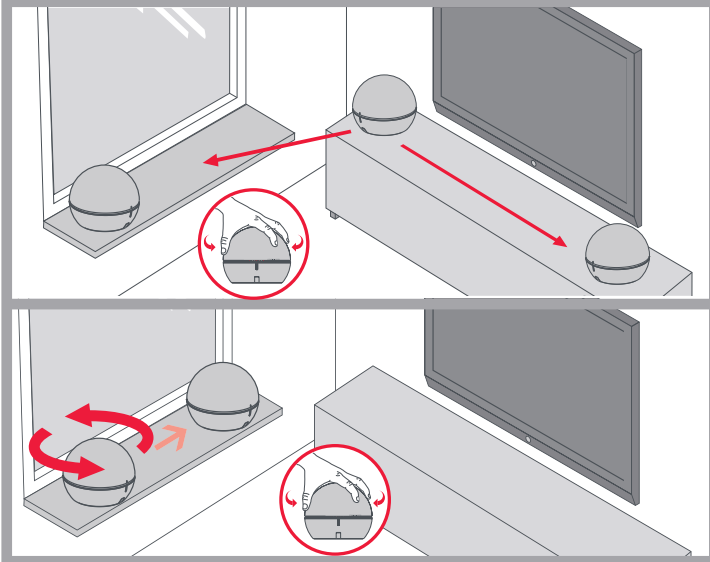


## 5 FIND CHANNELS



- GB:** For detailed instructions on how to perform a channel scan, please see the manual provided with your TV.
- DE:** Ausführliche Anweisungen zum Durchführen eines Kanalscans finden Sie im Handbuch Ihres Fernsehgeräts.
- FR:** Pour obtenir des instructions détaillées sur la manière d'effectuer une recherche de chaînes, veuillez consulter le manuel fourni avec votre téléviseur.
- IT:** Per istruzioni dettagliate su come eseguire una ricerca dei canali, consultare il manuale fornito con il televisore.
- ES:** Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo realizar una búsqueda de canales, consulte el manual que se proporciona con su televisor.

## 6 FINE TUNING



- GB:** For better signal strength and/or quality, try different locations, by moving it near a window and/or rotate it at current position.
- DE:** Für eine bessere Signalstärke und / oder Qualität, versuchen verschiedene Orte, durch die Antenne näher an einem Fenster zu bewegen und / oder an der aktuellen Position zu drehen.
- FR:** Pour une meilleure force et / ou qualité du signal, essayez un emplacement différent, en le déplaçant près d'une fenêtre et / ou en le faisant pivoter à sa position actuelle.
- IT:** Per una migliore potenza e / o qualità del segnale, prova a posizione diversa, spostandolo vicino a una finestra e / o ruotandolo nella posizione corrente.
- ES:** Para obtener una mejor intensidad y / o calidad de la señal, pruebe un ubicación diferente, moviéndolo cerca de una ventana y / o gírelo en la posición actual.



- GB:** Once the antenna is adjusted for the best signal and quality carry out ANOTHER full autotune to make sure no channels were missed.
- DE:** Sobald die Antenne auf das beste Signal und die beste Qualität eingestellt ist, führen Sie eine weitere vollständige automatische Abstimmung durch, um sicherzustellen, dass keine Kanäle übersehen wurden.
- FR:** Une fois que l'antenne est ajustée pour obtenir le meilleur signal et la meilleure qualité, effectuez UN AUTRE autoréglage complet pour vous assurer qu'aucune chaîne n'a été manquée.
- IT:** Quando l'antenna è regolata per il miglior segnale e qualità, eseguire UN'ALTRA sintonizzazione automatica completa per assicurarsi che nessun canale sia stato perso.
- ES:** Cuando la antena esté ajustada para obtener la mejor señal y calidad, realice OTRA sintonización automática completa para asegurarse de que no se pierda ningún canal.

## 7 FINISH

[WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS](http://WWW.ONEFORALL.COM/TIPS-AND-TRICKS)

Connect with us



SV9494  
711423  
RDN-1240621

Universal Electronics BV  
P.O. Box 3332, 7500 DH Enschede  
The Netherlands